

Distr.: General
15 March 2016
Arabic
Original: English



مذكرة من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٦٣٣٥ التي عقدها مجلس الأمن يوم ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٠ في إطار نظره في البند المعنون "عدم الانتشار"، اتخذ المجلس القرار ١٩٢٩ (٢٠١٠).

وفي الفقرة ٤ من ذلك القرار، طلب المجلس إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية أن يحيل إلى مجلس الأمن جميع تقاريره الخاصة بتطبيق الضمانات في جمهورية إيران الإسلامية.

وبناء على ذلك، يعمم الرئيس طيه تقرير المدير العام المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (انظر المرفق).



الرجاء إعادة استعمال الورق

170316 170316 16-04167 (A)



المرفق

رسالة مؤرخة ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس مجلس
الأمن من المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية

أتشرف بأن أرفق طيه التقرير المقدم إلى مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية
(انظر الضميمة).

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة وضميمتها.

(توقيع) يوكيا أمانو

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية والروسية
والصينية والعربية والفرنسية]

حالة برنامج إيران النووي فيما يتعلق بخطة العمل المشتركة*

تقرير من المدير العام

١ - مثلما هو مذكور في الوثيقة GOV/2014/2، يقدم هذا التقرير معلومات عن حالة برنامج جمهورية إيران الإسلامية (إيران) النووي فيما يتعلق بـ "التدابير الطوعية" التي وافقت إيران على اتخاذها كجزء من خطة العمل المشتركة التي اتفقت عليها مجموعة بلدان الاتحاد الأوروبي الثلاثة + ٣ وإيران في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣^(١). وقد دخلت خطة العمل المشتركة حيز التنفيذ في ٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، لتمتد بدايةً لفترة ستة أشهر^(٢). وفي ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٤، تم تمديد فترة خطة العمل المشتركة إلى غاية ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤^(٣)، وفي ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ تم تمديدتها مرة أخرى إلى غاية

* عمت على مجلس المحافظين للوكالة الدولية للطاقة الذرية تحت الرمز GOV/INF/2015/20.

(١) أُرسِل نصُّ خطة العمل المشتركة إلى المدير العام من جانب الممثل السامي للاتحاد الأوروبي نيابةً عن مجموعة بلدان الاتحاد الأوروبي الثلاثة + ٣ (الوثيقة INF/CIRC/855)، ومن جانب الممثل المقيم لإيران لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية نيابةً عن إيران (الوثيقة INF/CIRC/856).

(٢) أُدرجت التقارير السابقة عن حالة برنامج إيران النووي فيما يتعلق بخطة العمل المشتركة في الوثيقة GOV/INF/2014/1 (بتاريخ ٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)، والمرفق ٣ بالوثيقة GOV/2014/10 (بتاريخ ٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/6 (بتاريخ ٢٠ آذار/مارس ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/10 (بتاريخ ١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٤)، والمرفق ٣ بالوثيقة GOV/2014/28 (بتاريخ ٢٣ أيار/مايو ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/14 (بتاريخ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/16 (بتاريخ ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/19 (بتاريخ ٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/21 (بتاريخ ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤) والوثيقة GOV/INF/2014/23 (بتاريخ ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/26 (بتاريخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤)، والوثيقة GOV/INF/2014/29 (بتاريخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، والمرفق الرابع بالوثيقة GOV/2015/15 (بتاريخ ١٩ شباط/فبراير ٢٠١٥)، والوثيقة GOV/INF/2015/7 (بتاريخ ٢٠ آذار/مارس ٢٠١٥)، والوثيقة GOV/INF/2015/8 (بتاريخ ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٥)، والمرفق الرابع بالوثيقة GOV/2015/34 (بتاريخ ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٥)، والوثيقة GOV/INF/2015/12 (بتاريخ ١ تموز/يوليه ٢٠١٥)، والمرفق الخامس بالوثيقة GOV/2015/50 (بتاريخ ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٥)، والوثيقة GOV/INF/2015/17 (بتاريخ ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥)، والوثيقة GOV/INF/2015/19 (بتاريخ ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥) والمرفق الرابع بالوثيقة GOV/2015/65 (بتاريخ ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥).

(٣) المرفق بالوثيقة GOV/INF/2014/18.

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥^(٤). وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، طلبت مجموعة بلدان الاتحاد الأوروبي الثلاثة +٣ وإيران من الوكالة، نيابةً عن مجموعة بلدان الاتحاد الأوروبي الثلاثة +٣ وإيران، الاستمرار في مزاولة الأنشطة الضرورية للرصد والتحقق المتعلقة بالمجال النووي في إيران بموجب خطة العمل المشتركة ”إلى حين ورود رسالة أخرى“^(٥).

٢ - تؤكد الوكالة أن إيران، منذ ٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤:

- ١' لم تُقَم بإثراء اليورانيوم بنسبة تتجاوز ٥٪ من اليورانيوم -٢٣٥ في أي مرفق من مرافقها المعلنة؛
- ٢' ولم تشغّل سلاسل تعاقبية في أنساق مترابطة في أي مرفق من مرافقها المعلنة؛
- ٣' وخففت - من الإثراء إلى مستوى أدنى لا يتجاوز ٥٪ من اليورانيوم -٢٣٥ - كمية ١٠٨,٤ كغ من سادس فلوريد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٢٠٪ من اليورانيوم -٢٣٥^(٦)؛
- ٤' ولقّمت ١٠٠ كغ من سادس فلوريد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٢٠٪ من اليورانيوم -٢٣٥ ضمن عملية التحويل في محطة تصنيع صفائح الوقود من أجل تحويله إلى أكسيد اليورانيوم؛
- ٥' وليس لديها أي خط معالجة لإعادة تحويل أكاسيد اليورانيوم مرةً أخرى إلى سادس فلوريد اليورانيوم في محطة تصنيع صفائح الوقود؛
- ٦' ولم تحرز ”أي أوجه تقدّم إضافية“ بشأن أنشطتها في محطة إثراء الوقود أو محطة فوردو لإثراء الوقود أو مفاعل آراك (IR-40)، بما في ذلك صنّع واختبار الوقود للمفاعل IR-40؛
- ٧' وقدمت صيغة محدّثة من استبيان المعلومات التصميمية للمفاعل IR-40، وأبرمت مع الوكالة اتفاقاً بشأن اتّباع نهج ضمانات خاص بالمفاعل^(٧) (استناداً إلى الصيغة المحدّثة من استبيان المعلومات التصميمية والتدابير المتعلقة بالضمانات المتفق عليها في ٥ أيار/مايو ٢٠١٤)؛

(٤) الملحق بالوثيقة GOV/INF/2014/28.

(٥) الملحق بالوثيقة GOV/INF/2015/11.

(٦) للمزيد من التفاصيل انظر الحاشية ٤ من الوثيقة GOV/INF/2014/26.

(٧) في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٤.

٨' ولقمت ٣٣٤ ٤ كغ من سادس فلوريد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٥٪ من اليورانيوم -٢٣٥ ضمن عملية التحويل في المحطة الخاصة بمسحوق ثاني أكسيد اليورانيوم المثرى من أجل تحويله إلى أكسيد اليورانيوم^(٨)؛

٩' وواصلت ممارساتها لأنشطة البحث والتطوير المتصلة بالإثراء والخاضعة للضمانات في محطة إثراء الوقود التجريبية، دون تكديس اليورانيوم المثرى؛

١٠' ولم تضطلع بأنشطة تتصل بإعادة المعالجة في مفاعل طهران البحثي ومرفق إنتاج نظائر الموليبدنوم واليود والزينون المشعة أو في أي مرفق من المرافق الأخرى التي تستطيع الوكالة معاينتها؛

١١' وقدمت معلومات وأتاحت معاينة منظّمة لكلٍ من منجم اليورانيوم ووحدة تجهيز اليورانيوم في غشين^(٩)، ومنجم ساغند لليورانيوم^(١٠)، ومحطة أركاكان لإنتاج اليورانيوم^(١١)؛

١٢' وواصلت إتاحة معاينة يومية لمرافق الإثراء في ناتانز وفوردو؛

١٣' وأتاحت معاينة منظّمة دورية لورشات تجميع الطاردات المركزية وورشات إنتاج دوائر الطاردات المركزية ومرافق التخزين، وقدمت معلومات بشأنها؛

١٤' وبخصوص تعزيز عملية الرصد، قدمت ما يلي^(١٢):

- الخطط المتعلقة بالمرافق النووية ووصفاً لكل مبنى في كل موقع نووي؛
- الأوصاف الخاصة بحجم العمليات الجاري تنفيذها فيما يخص كل مكان ينطوي على أنشطة نووية محدّدة؛

(٨) في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، تحقّقت الوكالة من أن كمية مقدارها ٦٧٦ ٢ كغ من اليورانيوم في شكل ثاني أكسيد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٥٪ من اليورانيوم -٢٣٥ تم إنتاجها منذ أن بدأت المحطة عملها.

(٩) في ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤.

(١٠) في ٦ أيار/مايو ٢٠١٤.

(١١) في ٧ أيار/مايو ٢٠١٤.

(١٢) حتى ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤: وفقاً لتعهد إيران بتقديم هذه المعلومات في غضون ثلاثة أشهر من موعد بدء نفاذ خطة العمل المشتركة، وهو ٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤.

- معلومات عن مناجم اليورانيوم ووحدات تجهيز اليورانيوم، وعن المواد المصدرية.

٣ - وبالإضافة إلى ذلك، تؤكد الوكالة أن إيران، منذ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٤:

- ١' استخدمت كمية مقدارها ١١٩,٨ كغ من ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم، تم تحويلها من سادس فلوريد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٢٠٪ من اليورانيوم -٢٣٥، من أجل صنع مفردات من الوقود لمفاعل طهران البحثي^{(١٣)،(١٤)؛}
- ٢' واستخدمت كمية ٥,٧٥ كغ من ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم، تم تحويلها من سادس فلوريد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٢٠٪ من اليورانيوم -٢٣٥، من أجل صنع صفائح الوقود المصغرة لإنتاج الموليبدنوم -٩٩^{(١٥)؛}
- ٣' وخففت إلى مستوى اليورانيوم الطبيعي نحو ١١٨ ٤ كغ من سادس فلوريد اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى ٢٪ من اليورانيوم -٢٣٥.

(١٣) تحققت الوكالة من أنه، منذ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٤، تم توليد كمية إضافية بمقدار ١٩,٤ كغ من ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم (٦,٢ كغ قبل تاريخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ و ١٣,٢ كغ منذ ذلك التاريخ) بواسطة عملية تصنيع الوقود وتم سحبها من هذه العملية كخردة. وأفادت إيران أن هذه المواد النووية لم تفر بالموصفات التقنية لتصنيع الوقود.

(١٤) في الفترة بين ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ و ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، استعادت إيران اليورانيوم في شكل ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم من الخردة الصلبة والسائلة الناجمة عن عمليات التحويل وتصنيع الوقود المرتبطة بصنع مفردات الوقود. تحققت الوكالة من أن إيران استعادت في أثناء تلك الفترة كمية ٤٤,٧ كغ من اليورانيوم في شكل ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم الصالح لتصنيع الوقود، واستُخدمت كمية ٤١,٠ كغ منها في صنع مفردات الوقود لاستخدامها في مفاعل طهران البحثي.

(١٥) في رسالة مؤرخة ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، أبلغت إيران الوكالة بأن محطة تصنيع صفائح الوقود ستشروع في إنتاج صفائح الوقود المصغرة لمرافق إنتاج نظائر الموليبدنوم واليود والزينون المشعة (مرفق MIX) من أجل إنتاج الموليبدنوم -٩٩.